

Medios

Kommunikation ist Voraussetzung für Integration. Gelungene Kommunikation hängt von vielen Faktoren ab. Medios fördert die Fähigkeit, sich in interkulturellen Belangen auf verschiedenen Ebenen und in unterschiedlichen Bereichen kompetent zu verhalten. Die Angebote leisten einen Beitrag zum besseren Verständnis fremder Welten und einer fundierten Verständigung zwischen Fachpersonen und Zugewanderten.

Telefondolmetschen

Zielgruppe

Institutionen aus den Bereichen

- Gesundheit, Bildung und Soziales
- Privatwirtschaft

Zielsetzung

- Sicherstellen der guten Kommunikation zwischen Fachpersonen und fremdsprachigen Gesprächspartnern
- Optimieren der fachlichen Arbeit durch professionelle Übersetzung
- Öffnen von Institutionen des öffentlichen Lebens für die fremdsprachige Migrationsbevölkerung

Inhalt

Telefondolmetschen ergänzt das interkulturelle Übersetzen vor Ort und ist für folgende Situationen geeignet:

- Kurze Abklärungen
- Notfallsituationen / Dringliches
- Wenn eine Übersetzung vor Ort nicht verfügbar oder planbar ist

Der/die Dolmetscher/in ist per Telefon mit den Gesprächspartnern verbunden.

Sprachen

Das Telefondolmetschen steht in den Sprachen Albanisch, Arabisch, Bosnisch-Kroatisch-Serbisch, Italienisch, Kurdisch, Portugiesisch, Russisch, Somalisch, Spanisch, Tamilisch, Tigrinya, Türkisch zur Verfügung.

Weitere Sprachen auf Anfrage.

Nutzung

Um den nationalen Telefondolmetschdienst nutzen zu können, ist eine Registrierung mittels Anmeldeformular nötig.

Der nationale Dienst ist unter **0842 442 442** rund um die Uhr verfügbar. Anfragen werden in den Amtssprachen Deutsch, Französisch und Italienisch entgegen genommen.

Kosten

auf Anfrage

Standort

AOZ

Medios

Nationaler Telefondolmetschdienst

Zypressenstrasse 60

8040 Zürich

t 0842 442 442 / f 044 415 66 91

telmedios@aoz.ch

Informationen

Ausführliche Informationen zu Telefondolmetschen und weiteren Dienstleistungen und Angeboten der AOZ erhalten Sie bei Sanja Lukić, Leiterin Fachdienst Medios. t 044 415 66 85 oder sanja.lukic@aoz.ch.

Weitere Angebote von Medios

- Interkulturelles Übersetzen vor Ort
- Lehrgang Dialog für interkulturelles Übersetzen

www.aoz.ch/medios